

GLUBEN-Tablets

Patient package insert according to Pharmacists Regulations (Preparations), 1986.

This drug is to be supplied upon physician's prescription only. Carefully read the entire package insert before using this medication.

Composition: each Gluben tablet contains 5 mg Glibenclamide.

Therapeutic Action: Oral antidiabetic.

When should this medicine not be used?

Do not use this medicine if you are pregnant. Do not use this medicine if you are aware of any hypersensitivity to one of its ingredients. Gluben is not intended for treatment of insulin-dependent diabetes (diabetes mellitus), severe or unstable diabetes, ketosis or acidosis as a diabetes complication, diabetic coma. Do not use in serious medical conditions such as: major surgery, infective disease, severe burn or injury.

Do not use this drug without consulting your physician if you are breastfeeding, if you suffer, or have suffered in the past from dysfunction of the cardiovascular system, the liver, the kidney/urinary tract, the gastrointestinal tract (e.g. severe diarrhea, continuous vomiting, severe problems with intestines, slow stomach emptying), the thyroid, severe infection, female hormone changes (e.g. during puberty, pregnancy), mental stress, underactive pituitary gland, underactive or overactive adrenal gland, malnutrition, high fever or any other serious disease.

How will this drug influence your daily schedule?

Do not drink wine, and/or alcoholic beverages during treatment with this drug. This drug may cause photosensitivity upon exposure to the sun, therefore avoid exposure to the sun and protect yourself with long clothing, hat, sunscreen creams, etc. If you smoke, inform your physician before starting treatment with this drug. It is recommended to perform controlled exercise during treatment with this drug. The use of Gluben is in addition to the diet that was prescribed to you and not instead.

Warnings: it is recommended to perform blood and urine sugar tests and liver and kidney function tests during treatment. Inform your doctor if you are aware of any sensitivities to foods or drugs before taking this medicine.

Drug interactions: If you are taking other medicines concurrently, or have just completed drug treatment, inform your doctor in order to prevent hazards or inefficacy arising from drug interactions. Notify your doctor particularly if you are using salicylates, anticoagulants (e.g. dicumarol), antidepressants from the MAOI group or lithium, antihypertensives such as beta-blockers and calcium channel blockers, cough and cold preparations, appetite suppressants, antifungals, oral contraceptives, diuretics, non-steroidal anti-inflammatory drugs, probenecid (anti-gout), corticosteroids including ocreotide, tetracyclines, chloramphenicol, quinolones such as ciprofloxacin (antibiotics), quinidine (for the heart), cimetidine, ranitidine (for gastric ulcer), theophylline (for asthma), anti-bacterial sulfonamides, asparaginase (for leukemia), clofibrate and bezafibrate (for reduction of cholesterol), nicotinic acid, thyroid hormones, pentamidine (for pneumonia) or phenylbutazone.

גלובן - אقراص

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (ممنحضرات) - 1986

هذا الدواء ملزم بوصفة طبيب. يجب قراءة هذه النشرة بكاملها قبل استعمال الدواء:

التكوين: يحوي كل قرص 5 mg Glibenclamide

الفعالية الطبية: دواء ضد مرض السكري يُعطى عن طريق الفم.

متى يُمنع استعمال المستحضر؟

لا تستعلمي الدواء في حال كونك حاملاً، يُمنع الاستعمال إذا كانت لديك حساسية لأحد مركبات الدواء. هذا الدواء ليس مخصصاً لعلاج مرض السكري الذي يعتمد على الإنسولين (سكري الشباب)، في حالة السكري الخطر أو غير المستقر، كيتوزيس أو أسيدوزيس حدثا نتيجة لتعقد مرض السكري، سيئات سكري، يمنع الاستعمال في حالات مثل: عملية جراحية شديدة، مرض تلوئي، حرق قوي أو إصابة خطيرة.

يُمنع استعمال الدواء بدون استشارة الطبيب قبل بدء العلاج إذا كنت مرضعة، إذا كنت تعانين/ين أو عانيت سابقاً من خلل في وظيفة القلب و/أو الأوعية الدموية، الكبد، الكلى/جهاز البول، جهاز الهضم (مثل إسهال حاد، تقيؤات متواصلة، انسداد الأمعاء، شلل المعدة)، الغدة الدرقية (تيرويد)، من تلوث حاد، من تغيرات هورمونية لدى المرأة (مثل: سن البلوغ، فترة الحمل)، ضغط عقلي، احتقان الغدة النخامية، احتقان أو فرط فعالية للغدة الكظرية، سوء التغذية، من حرارة عالية أو من أي مرض خطير آخر.

كيف يؤثر الدواء على حياتك اليومية؟

يُمنع شرب الخمر أو المشروبات الروحية أثناء فترة العلاج بهذا الدواء.

قد يسبب هذا الدواء حساسية خاصة عند التعرض للشمس (والتشمس الزائد)، ولذلك يجب الامتناع عن مثل هذا التعرض والتأكد من اتخاذ وسائل الوقاية المناسبة (ملابس طويلة، قبعة، مراهم حماية الخ). إذا كنت مدخنًا/ة فعليك إبلاغ الطبيب عن ذلك قبل بدء العلاج بهذا الدواء.

يوصى بممارسة النشاط الجسماني للمراقب أثناء فترة العلاج بالدواء.

يجب استعمال هذا الدواء بالإضافة إلى الحماية المناسبة وليس بديلاً عنها.

تحذيرات: يجب إجراء فحوص لمستوى السكر في الدم والبول، ولوظائف الكبد والكلى، أثناء فترة العلاج بهذا الدواء. إذا كانت لديك أية حساسية لطعام أو لنوع معين من العقاقير، فعليك إعلام طبيبك عنها قبل تناول الدواء.

تفاعلات مع العقاقير الأخرى: إذا كنت تتعاطين/ين دواء آخر، أو انتهيت مؤخراً من تعاطي دواء آخر، فعليك إعلام الطبيب المعالج، لتفادي الأخطار وعدم النجاعة الناجمة عن التفاعلات بين العقاقير. ويصوارة خاصة فيما يتعلق بالأدوية من الفصائل الأتية: الساليسيلات، أدوية ضد تخثر الدم (مثل ديكومرول) أدوية ضد الاكثتاب من فصيلة ال-MAOI أو ليثيوم، أدوية لتخفيض مستوى ضغط الدم (مثل ميعقات بيتا وميعقات قنوات الكالسيوم)، أدوية ضد السعال والرشح، أدوية لضبط الشهية، أدوية ضد الفطريات، حبات لمنع الحمل، مدرات البول، مستحضرات غير ستيروئيدية ضد التهابات، بروبينسيد (لعلاج مرض النقرس)، كورتيكوستيروئيدات بما فيها أوكزيتويد، نتراتيكليبات، كلورامفينيكول، كونيولونات مثل سيبروفلوكساسين (مضاد حيوي)، كينيدين (للقلب)، سيمتيدين، ريتيدين (للقرحة المعدية)، تيفوفيلين (لعلاج الربو)، سولفوناميدات مضادة للبكتيريا، إسباراجينيس (لعلاج فقر الدم)،

תרופה זו חייבת מרשם רופא.

יש לקרוא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמשו בתרופה:

הרכב: כל טבליה מכילה: 5 mg Glibenclamide

פעילות רפואית: תרופה נגד סכרת למתן דרך הפה.

מתי אין להשתמש בתכשיר?

אל תשתמשי בתרופה כאשר הינך בהריון. אין להשתמש אם ידועה רגישות לאחד ממרכיבי התרופה. תרופה זו אינה מיועדת לטיפול בסוכרת התלויה באינסולין (סוכרת נעורים), בסוכרת חמורה או בלתי יציבה, קטוזיס או אצידוזיס כסיבוך של סוכרת, תרדמת סכרתית. אין להשתמש במצבים כגון: ניתוח קשה, מחלה זיהומית, כווייה קשה או חבלה חמורה.

אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול אם הנך מיניקה, אם הנך סובלת או סבלת בעבר מליקוי בתיפקוד: הלב ו/או כלי דם, הכבד, הכליה/ מערכת השתן, מערכת העיכול (כגון שלשול חריף, הקאות ממושכות, חסימת המעינים, שיתוק הקיבה), בלוטת התריס (תיוראיד), מזיהום חריף, משינויים הורמונליים באישה (כגון: גיל ההתבררות, הריון), מדחק, מאי ספיקת יותרת המוח, מאי ספיקה או יתר פעילות של יותרת הכליה, מתת תזונה, מתוח גבוה או מכל מחלה רצינית אחרת.

אין תשפיע התרופה על חיי היום יום שלך?

אין לשתות יבנות או משקאות חריפים בתקופת הטיפול עם התרופה.

תרופה זו עלולה לגרום לרגישות מיוחדת עם חשיפה לשמש (ולשינוי מוגבר) על כן יש להמנע מחשיפה לשמש ולדאוג להגנה מתאימה (בגדים ארוכים, כובע, משחות הגנה וכו'). אם הנך מעשן/ת- יש לדווח על כך לרופא לפני התחלת הטיפול בתרופה זו.

מומלץ לבצע פעילות גופנית מבוקרת בתקופת הטיפול עם התרופה. השימוש בתרופה זו הינו בתוספת לדיאטה שנקבעה כמתאימה ולא כתחליף.

אזהרות: בתקופת הטיפול בתרופה זו יש לערוך בדיקות סוכר בדם ובשתן, תפקוד הכבד והכליות. אם הינך רגיש/ה למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני נטילת התרופה.

תגובות בין תרופתיות: אם הינך נוטלת/ת תרופה נוספת, או אם גמרת זה עתה הטיפול בתרופה אחרת עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי-יעילות הנובעים מתגובות בין תרופתיות. במיוחד, לגבי תרופות מהקבוצות הבאות: סליצילטים, תרופות נגד קרישת דם (כגון דיקומרול), תרופות נגד זיכאון מקבוצת MAOI או ליתיום, תרופות להורדת לחץ דם כגון חוסמי ביטא וחוסמי תעלות סידן, תרופות נגד שיעול והצטננות, תרופות ליסות התיאבון, תרופות נגד פטריות, גלולות למניעת הריון, משתנים, תכשירים אנוכי דלקתיים אשר אינם סטרואידים, פרובנצייד (לשגרון), קורטיקוסטרואידים כולל אוקרטואויד, סטרציקליניס, כלורמפניקול, קוויולונים כגון ציפרופלוקסאצין (אנטיביוטיקה), קינידין (ללב), סימטידין, ריטידין (לכיב כיבה), תיאופילין (לאסטמה), סולפונאמידים אנוכי-בקטריאליים, אספרגנין (ללוקמיה), קלופירטר, בופירטר (להורדת כולסטרול), חומצה ניקוטינית, הורמוני תיוראיד, פנטאמידין (לדלקת ריאות) או פנילבוסוזן.

